No. 2,106-FRIDAY



DECEMBER 18, 1903.

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of any offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන අල්ලාගැරණීමට පුළුවින්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොගාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දුන්දීසේ කරණ අගෙකුට පොලීසියේ ඉන්සපැක්ටර් ජනරුල්කැන කියන හැටියකට නාංශි දන්ව යෙදෙනවා ඇත. යම ඉහැර බඩුවක් යෙමක් වෙත නිබී සම්භවුනොන් ඔහුට විරුබව පැමිනිලිගන්ට ඉයදෙනවා ඇත. සැහවිගිය තිරකාර්සි අ ඇල්ලීමට තැයි හිරගෙවල්වල ඉන්ක්සපැක්වර් ජනරුල්කැනගෙන ඉල්වියසුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தில் அல்லது திருட்டுடமைகின கண்டுபிடித்திலப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொவிஸ் இன்ஸ்பெ க்றர் ஜெனறலினது கிடாரிகின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடமைகின வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைககப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தஅக்கு வெகுமதி அறியவீட் டின்ஸ்பெக்றர் ஜெனறிவி டம் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ACCUSED PERSON WANTED.

EDURUWAHAKURU ARALISA; charged with theft of cattle at Keenagahatota on August 8, 1903; is a Sinbalese of the Wahumpura caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, 28 years; height, 5 ft. 3 in.; complexion, brown; eyes, round; hair, tied in a knot; wears moustaches; birthplace, Magala in Wellaboda pattu of Galle District; general residence, Magala; haunts Poldugoda, Bentota, and Magala; is single; relation, Babanisa of Magala; is well known to the Vidane of Magala and the Constable Arachchi of Randombe. The Police Magistrate of Balapitiya has issued warrant No. 25,758 for his arrest.

LOST, STOLEN, OR STRAYED.

DROPPED.

O'N December 2, 1903, from the owner's person between Public Hall, Hunupitiya, and "Hill Castle," Kotahena: a gold bangle set with emeralds. A reward will be offered for its recovery. Owner, Miss Obeyesekere, Hill Castle, Silversmith street, Kotahena.

STOLEN.

PIOLEI

On October 11. 1903, from Unawatuna, Galle: a black cow with a white spot on forehead and a white line at the tip of tail, branded c. D. O. on the right side. Owner, Wengappulli Achchige Mathes de Silva of Unawatuna.

On December 2, 1903, from the owner's dining room at Jail road: 1 gold ring set with three rubies and four pearls, 1 nickel watch, 2 gold tie fasteners with a ruby and a pearl, 1 metal tie clip, 1 silver spoon, 1 silver fork, 1 common brooch (star pattern.) Owner, Mr. Stanley Siebel, Jail road, Colombo.

On or about December 3, 1903, from a street lamp at Longdon road, Badulla: a glass chimney about 7 in. in length and about 4 in. in diameter, and zinc burner about $5\frac{1}{2}$ in. in diameter. Owner, Local Board, Badulla.

On December 5, 1903, from the owner's house at Halloluwa road, Kandy: 4 share certificates. Description:

	•••	•••	2.080	<u> </u>
4 Compagnia Do Listámá Dahomay		•••	650	ň
3. Compagnie Francoise De Commerce, African			470	0
2 Socitie De La Sangha Equatoreale	•••	•••	110	0
1. Compagnie De La Sangha	•••	•••	850	Ö
			TO12	v.

cash £1 (sovereign), Rs. 3, 3 100-rupee notes, 8 10-rupee notes, 1 dozen Louis Quinizie antique silver teaspoons, 5 knives (antique silver handles), half a dozen antique silver oyster forks, 1 dozen antique silver tablespoons and forks, 1 large gravy spoon (1 foot in length), 1 jam spoon (flat), 1 silver brooch (antique coin size of a rupee with female head), 1 small purse (imitation tortoise shell), 1 cigarette and cigar holder, (amber mounted in gold), 1 quart bottle port of peculiar shape, \(\frac{3}{2}\) full, and also various documents, marriage certificates, children's birth certificates, personal identification papers of nominal value. Owner, Mr. De Pless Pol, Halloluwa road, Kandy.

On December 5, 1903, from a dwelling-house at Barnes place, Colombo: 2 table knives, 1 fish knife, 1 dish spoon, 3 forks, 2 knife stands bearing name Berenderfor "M. W. F." Owner, Mr. A. Rademan, Barnes place.

On December 6, 1903, from a dwelling-house at Flower road, Colombo: 2 silver necklaces in double strings, 1 silver hairpin, 2 silk handkerchiefs, 4 sarongs, 2 white cloths, 1 silver waistchain, 1 gold ring; and Rs. 25 in cash Owner, Podi Nona of Flower road, Colombo.

On December 7, 1908, from the fowl-house at Vellaiya estate, Watawala: 1 black Minorca cockbird, 1 black and white Minorca cockbird, 4 black Minorca hens. Owner, Mr. Norman Ruthel, Vellaiya estate, Watawala.

STOLEN OR STRAYED.

On November 24, 1908, from the pasture land at Vannarponnai east: a brown cow, aged 9 years, branded ω ×; a brown bull, aged 1 year; a black cow, aged 3 years, branded ω . Owner, Arumugam Kadiravalu, Vannarponnai east, Jaffna.

STRAYED.

On December 4, 1903, from the premises of Woodstock estate, Watawala: 1 white cockbird. Owner, Sellen, Woodstock estate, Watawala.

REFERENCE TO PREVIOUS NOTICE.

BENTOTA MALAWA ACHCHIGE JACORIS, advertised for in "Hue and Cry" No. 2,086 of October 9, 1903, has been arrested.

දෙෂාරෝපණ්ස කරණුලැබ සොසාහන්ව ඕනෑකරණ අයවල්.

ම, පේදුරු වනතුරු ආරලිසා; මොසු විෂ 1903ක්වූ අගොස්තු මස 8 වෙනි දින කීනගහනොවදී හරක් සොරකම්කලාස කිසා දේෂාරෝපනස කරණුලැබ සිටී. වසුම්පුර කුලයේ සිංහල මිනි හෙක්ස; ආගම, බුඩාගම්; රකාව, හොවිකම්ානනස; වසස, අවුරුදු 28ක්ස; උස, අඩි 5කුත් අහල් 3ක්ස; පාව, දුඹුරුස; ඇස්, වටකුරුස; ඉසමකස්, කොණ්ඩේ බැඳ ඇත; උඩුරුවූල ඇත; උපන් නැහ, ශාළු දිස්තුික්කේ වැල්ලබඩ පත්තුවේ මාශාලස; බොහෝසේ ගැවසෙන තැන, මාශාලස; නිතර ගැවසෙන තැන්, පොල්දුගොඩ, ඛාන්තොට සහ මාශාලස; අවිවාහකසා; නැයෝ, මාශාලේ බබානිසාස; මාශාලේ විදුනෝට සහ රන්දෙමේ කොස්තාපල් ආරච්චටත් මොසු හොඳුකාර අදුන නවා ඇත. බලපිරියේ පොලිස් නඩුකාරතැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස නොමෙර 25,758 දරණ වරන්තුව පිවකර තිබේ.

නැතිවුනා, සොරකම්කලා නොකොත් දඩාවතේ ශියා.

නැතිවුනා.

ම 1903ක්වූ දෙසැම්බු මස 2 මවති දින හුනුපිටියේ පබ්ලික් හෝල් එකටත් කොටහේනේ හිල් කාසල් එකටත් අතරේදී අයිතිකාරයාගෙන්: පච්චගල් බැඳපු රත්රන් වලලු lක්. මේක සොයා දුන් කෙනෙකුට තෑන්ගක් දෙනුලැබේ. අපිතිකාරයා, කොටහේනේ හිල් කාසල් එකේ උමය සේකර නෝනා මතත්මයා.

සොරකම්කලා.

චුම් 1903ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 11 වෙනි දින ගාල්ලේ උනවටුයෝදී ඔලුවේ සුදුලපයක් ඇති කලු එලදෙනෙක් : වල්ගඅත, සුදුය; " උ. චෙ. ම." දකුණුපැතෙන නිචරණික් ඇත. අයිතිකාරයා, උනවටුනේ වෙන්ගප්පුලි ආච්චිනේ මනෙස් ද සිල් වාය.

වුම් 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 2 වෙනි දින පේල් රෝඩ එකේ අසිතිකාරයාගේ ගෙදර කෑම කන සාලාවේ තිබී : නිල්කැට 3කුත් මුතු 4කුත් බැදපු රත්රන් මුදු 1ද, නිකල් රිදී ඔරලෝසු 1ද, නිල් කැටයක් සහ මුතු ඇටයක් අල්ලාපු ටසිවල අමුතන රත්රන් හාක්ක 2ද, ටසිවල ගසන ලෝහකට 1ද, රිදී හැදි 1ද, රිදී ගැරුප්පු 1ද, හාරිච්චි 1ද. අසිතිකාරයා, කොළඹ ජේල් රෝඩ් එකේ පදිංච්චි සිටින ස්ටැන්ලි සීබල් මහතාය.

වුණි 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 3 වෙනි දින කෝ ඊට පසු දිනකදී බදුල්ලේ ලොන්ග්ඩන් රෝඩ් එකේ ලාම්පුවකින්; මහත අගල් 4ක් සහ උසින් අතල් 7ක් පමන ඇති ලාම්පු විදුරු 1ද, මහතින් අතල් 5ෲක් පමන ඇති තුත්තතාගම් පහන් තුඩ දමන පෝච්චියක්ය. අසිනිකාරයා, බදුල්ලේ ලෝකල් බෝඩ්ය.

වුණී 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 5 වෙනි දින මහනුවර " හලෝලුවා රෝඩ් " එකෝ අයිතිකාරයා ගේ නිවසෙන්; සමාගම් 4ක කොටස් සහනිකපතු 4ක්ග, එනම් :

	,		rs.	C.	
1.	Compagnie De La Sangha	•••	850	0	
2.	Socitie De La Sangha Equatoreale	•••	110	0	
3.	Compagnie Francoise De Commerce, African	•••	470	0	
4. .	Compagnie De Lóvémé Dahomey	•••	650	0	
			2.080	<u> </u>	
			<i>∠</i> ,∪0∪	v	

රත්රන් පවුන් 1ද, මුදල්වලින් රුපියල් 3ද, රුපියල් 100මක් කඩදුසි 3ද, රුපියල් 10මක් කඩදුසි 8ද, ලුවි කුවින්සි ඇන්වික් රිදිමයන් සාදනලද නේහැඳි දුසින් 1ද, මට ඇන්වික් රිදිමයන් සාදනලද පීතියා 5ද, ඇන්වීක් රිදිමයන් සාදනලද ගෑරප්පු දුසින් 1ද, ඇන්වීක් රිදිමයන් සාදනලද මෙස හැඳි සහ හැරුප්පු දුසින් 1ද, දිහින් අඩිකක් ඇති ලොවි ලොකු හැඳි 1ද , පැනලි ජෑම් හැඳි 1ද, ඇන්වික් රිදිමින් සාදුපු රුපියලක් පුමානය ඇති සාත්මයෙක්මගේ ඔලුවක් ඇති හාරිවවි 1ද, කැස්මලෙල් සුවේ කුරපසි 1ද, ඇම්බර් කැල්ල රත්රන්වලින් සාදුපු සුරුවිටු සහ සිමන්ටර් දමාමොන පසිස්ප 1ද, පමණ පිරිච්ච ඇති මෝටර් බෝහල 1ද, තවත් නොමයක් දේවල්ය, එයින් කසාද සහතික පහුද, ලමසින්ගේ උපන් සහතික් පහුය. අසිතිකාරයා, මහනුවර හලෙල්ලුවා රෝඩ් එකේ සිවින ඩි. ප්ලැස් පෝල් මහතාය.

වුම් 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 5 වෙනි දින කොළඹ "බාර්න්ස් ප්ලේස්" එකෝ පදිංචි ගෙදරී කින්: මේස පිහියා 24, මාලු පිහිහා 14, හැඳි 14, ගැරැප්පු 4, පිහිසා දෙමන ස්ටෑන්ඩ් 24, ඒවායේ Bermderfor M. W. F. යන නම කොටා ඇත. බාර්න්ස් ප්ලේස් එකෝ ඒ. රඩිමන් මහතාය.

වම් 1903ක්වූ දෙසැම්බර් මස 6 වෙනි දින කොලඹ "ප්ලවර් රෝඩ්" එකේ පදිංචි කෙදරින්: දෙපටට සාදුපු රිදී මාල 2ද, රිදි හරනැල් කටු 1ද, පටලේන්සු 2ද, සගෙන් 4ද, සුදුරෙදී 2ද, රිදි ඔර ලෝසු මාල 1ද, රත්රන් මුදු 1ක් සහ මුදල්වලින් රුපියල් 25ක්. අයිතිකාරයා, කොළඹ "පලවර් රෝඩ්" එකේ සිටින පොඩි නෝනාග.

වුම් 1903 ක්වූ දෙසැම්බර් ඔස 7 වෙනි දින වටවෙල "වැලෙසියාවන්නෙ" කුකුල්ගෙසින් : මසි නෝර්කා කළු කුකු ලෙන්, මසිනෝර්කා කළු සහ සුදු කුකුලෙක්ය, මසිනෝර්කා කලු කිකිලියන් 4 දෙනෙක්ය. අසිතිකාරයා, වටවෙල වැලෙසියාවගෙන නෝර්මන් රනල් මහතාය.

සොරකම්කළා නොහොත් දඩාවතේ **ගි**යා.

විසි 190ක්වූ නොවැම්බර් මස 24 වෙනි දින වන්නාර්පොන්නෙකි නැමගනතිර හෘණුමකාමනන්: දුඹුරුපාට ඇති එලදෙමනක්; වයස, අවුරුදු 9ක්ය; නිවරණකර ඇත; දුඹුරුපාට ඉතාමනක්, වයස, අවුරුදු 3ක්ස; නිවරණකර ඇත. අසිතිකාරයා, ජාපයන් වන්නාර්පොන්නෙසි නැමගනතිර අරුමමාගම කදිරවෙලුය.

දඩාවනේගියා.

වීම් 1903ක්වූ දෙසැම්බු මස 4 වෙනි දින වටවෙල වුඩිස්ටැක් වත්තෙ මායිම ඇතුල සිට: සුදු කුකුලෙක්. අයිතිකාරයා, වටවෙල වුඩිස්ටැක් වත්තෙ සැලන්ය.

ඉහත දනුමදුන් කාරණ හැණ.

මී 1903ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 9 වෙනි දින නොමමර 2,086 දරණ කොරුන් අල්ලන අණුබෙරේ පුසිඩකර සිපි බෙන්තොට මල්ලව ආච්චිගේ ජකෝරිස් අල්ලාගන්ට යෙදුනා ඇත.

ிடிக்கத்தேடும் குற்றயானியின் விங்ரம்.

பத்து அறைக்கு நு அரேகிசா; ககலக ம் ஆண்டு ஆவணியு அ ம் உ, கோகஹாடொட்ட என்றுமிடத் தில் மாடு களவாடிகுடு கைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன்; சிங்களவன்; வஹம்புற சாதி; புத்த சமயி; கமத்தொழில்; வயது-உஅ; உயரம்-டு அடி க அங்குலம்; கபில கிறம்; கண்கள்-உருள்; திலையிர்-கொண்டையாய்கட்டப்பட்டத; மீசையுண்டு; பிருத்தவிடமும் பொதுமிருப்பிடமும்-காவி குறிச்சியைச்சேர் ம்த வெள்ளபொடபத்திலிருக்கும் மாகல; ஊசாடுமிடங்கள்-பொன் தகொட, பெந்தொட்டை, மாகல; கலி யாணமுடியாதவன்; இனத்தவன்-மாகிலையிலிருக்கும் பபாணிசா; மர்கல விதாவேக்கும் றண்டோம்பே கொண் த்தாப்பல் ஆமுச்சிக்கும் இவளே கல்லாய்த் தெரியும். பலப்பிட்டி பொலிஸ் தேவான் இவளேப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விகுந்தின் இலக்கம் உடுளைவு.

காணுமற்போனது, களவுகோனது, அல்லது அலேக்துபோனது.

காணுமற்போன அ.

குகளாம் ஆண்டு மார்கழியீட்டிக் உ, உணுப்பிட்டியிலிருக்கும் "பப்ளிக் ஆஸ்" என்னும் வீட்டுக்கும் கொட் டாஞ்சேனே நிலிருக்கும் "ஹில் காலில" என்னும் வீட்டுக்கும் இடையில் சொக்தக்காரி வசத்திலிரு க்து: பச்சைகள் பதித்த பொற் காப்பு க. கண்டெடுத்துகொடுப்பவருக்கு வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொக்தக்காரி, மிஸ் ஒபயசேக்கா.

களவுபோனது.

கக**ுக ம் ஆண்டு ஐப்புசியூ" க**ச**க் உ**, காலிஸைப்சீசீர்ந்**த உணவைத்தான என்றுமிடத்தினி**ஞர்**து: கறப்பு பகு கெ, செற்றியில் வெள்**ுளப் புள்ளி ஒன்றும், வால் *நாணி*வில் செய்குளே கீ*று ஒன்றும்* உண்டு, கு*றி-*டூ. இடு: இ. *வதை* பக்கத்தில். சொர்தக்காரன், வெள்கப்புலி ஆச்சிகே மத்தேண் டி சில்வரை.

கக்கொம் ஆண்டு மார்கழின் உர் உ, ஜெயில்றேட்டில் சொர்தக்காரலுடைய கீட்டிவிருர்து: க சிவ ப்புகளும் சு முக்அகளும் கட்டின போன் மோதிரம் க, நிக்கல் கடியாரம் க, சிவப்பும் முத்தம் கட்டின பொ சு ''டை" புணச்சலகள் உ, ''டை" கொளுக்கி க, வெள்ளி கரண்டி க, வெள்ளி முட்கரண்டி க, கட்சத்திரம் வடியமான பறுச் க. சொர்தக்காரன், ஸடேண்லி சீபல்.

கக்குக ம் ஆண்டு மார்கழின் கூ க உ, அதின்பில் லொங்டின குடிப்பும் கொய்பு மரத்திலிருந்து: கண தூடி சிமினி க, எ அங்குலம் சீனம், ஏறக்குறைய ச அங்குலம் குறுந்தளவு, அத்திறை தத்தால செய்யப்பட்ட காய் க, ஏறக்குறைய டுறு அங்குலம் குறுக்களவு. வதின லோக்கல்போட் சங்கத்துக்குரியவை.

க்க0க ம் ஆண்டு மார்கழிமு இ க உ, கண் சுலி ருக்கும் ஹொல்லாயா ஞேட்டில் பற்கு காறட்டு கன் ச:—

1.		,			Rs.	c.
	Compagnie De La Sangha	•••		•••	850	, 0
2,	Socitie De La Sangha Equatoreale			• • •	110	0
ð,	Compagnie Francoise De Commerce,	African	•	•••	470	0
4,	Compagnie De Lóvémé-Dahomey	•••		•••	ម 5 0	0
	•		Total	•••	2,080	0

தங்கப்பவுண் கே, காகு ரூபாய் கூ, ஹாஹா ரூபாய் தான்கன் கூ, பத்து ரூபோய் தாள்கள் அே, வெள்ளி தேக்கேரண்டி கேள் கூ, வெள்ளி சைபிடிகளுள்ள கேத்திகள் இே, வெள்ளி முட்காண்டிகள் கூ, வெள்ளி மேசை காண்டிக தூம் முட்காண்டி கெளும் கூ, பெரிய சரண்டி கே, (கே அடி போம்), ஜேம் கரண்டி கே, இரு ரூபாய் அளவகன பெண் கேஸ்யுடன் வெள்ளி புஹாச் சு, தலைம ஒடு மொதிரியான சிறு பணப்பை கே, அமையில் பொள் கேட்டப்பட்ட சிகறுட் குருட்டும், கருட்டும் வவத்து குடிக்கிற குளக் கே, கால் போத்தல் போட்கவனை, அனேக கடிதேங்களும் கலியாண கிகிட்டர் கடிதேங்களும் தேறப்பு நிகிட்டர் கடிதேங்களும். சொர்தேக்காரன், அ. பிளேஸ்போல்.

கடைம் ஆண்டு மார்கழிமா இக் உ, கொழும்பு பாண்ஸ்பிளேகில் ஒரு வீட்டி விருக்து: மேசை கத்தி கள் உ, மீன் சத்தி க, காண்டி க, முட் கரண்டிகள் உ, கத்திவைக்கிறி கால்கள உ, அடையாளம் Bermder or M. W. F. சொர்தக்காரன், எ. நடிமென்.

கக்டுக ம் ஆண்டு மார்கழின் கூ க வ., கொழும்பு விளவர் ஜேட்டில் ஒரு வீட்டிலிருக்கு; இரட்டைப் பட்டு வெள்ளி அட்டியல்கள் உ, லெள்ளி கொண்டைக் கர் சு, பட்டு கைலேஞ்சிகள் உ, சாறங்கள் சு, வெள்ளே சீஸ்கள் உ, வெள்ளி அருணுக்கொடி க, பொன் மேரதிரம் க, காசு ரூபாய் உடு. சொர்கக்காரி, பொடிகோகு.

கக்டுக் ம் ஆண்டு மார்கழிமு எக் உ, வட்டவில்பினிருக்கும் வெள்ளே ஓயா தோட்டத் தினிருர்து : கறு ப்பு ''மைஞேர்க்கா'' சாவல் ச, அறப்பும் வெள்ளேயுமான ''மைஞோர்க்கா'' சாவல் க, கறுப்பு ''மைஞேர்க்கா கோழிகள் ச. சொகதக்காரன், கோர்மன் அதல்.

களவுபோன அஅல்லது அமேக்தபோன து.

கடைம் ஆண்டு கார்த்திகைம்" உசர் உ, வண்ணுர்பண்ண கிழக்கில் ஒரு மேயும் கிலத்திலிருக்கு : சென்னிற பசு க, வறது-க, குறி ம ×, சென்னிற காம்பன் க, கறது-க, கறப்பு பசு க, வறது-க, குறி ம. சொர்தக்காரன், ஆமமுகம் கதிரவேலு, வண்ணூர்பண்ணே கிழக்கு, இறாழ்ப்பாணம்.

அக்க்கபோன அ.

கக் படைம் ஆண்டு மார்கழின் சுர் உ, வட்டவலேயிலிருக்கும் "ஆட்டைடொக்" தோட்டத்திலிருந்து: வெள்ளே சாவல் க. சொர்தக்காரன், செல்லன்.

முன அறியித்திலக்குறித்த விளம்பரம்.

இவர்கொட்ட மலவழுச்சிகே ஐக்கோறின் ; கக0க ம் ஆண்டு ஐப்பகிமூ க ர் தே தியைக்கொண்ட உ0அக ம். இவர்க " கிழு எண்ட் கிறை" மில் பிரசுத்தப்படுத்திய இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

Inspector-General's Office, Colombo, December 16, 1903. J. P. ARMSTRONG, for A. W. DE WILTON, Major, Inspector-General of Police.